

Porównanie tłumaczeń Psalmów 24:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ten dostąpi błogosławieństwa od JAHWE I sprawiedliwości* od Boga swego zbawienia. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Takiemu człowiekowi JAHWE pobłogosławi, Zapewni sprawiedliwość Bóg jego zbawienia.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	On otrzyma błogosławieństwo od JAHWE i sprawiedliwość od Boga, swego Zbawiciela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ten weźmie błogosławieństwo od Pana, i sprawiedliwość od Boga zbawiciela swego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ten weźmie błogosławieństwo od JAHWE i miłosierdzie od Boga zbawiciela swego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Taki otrzyma błogosławieństwo od Pana i zapłatę od Boga, Zbawiciela swego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ten dostąpi błogosławieństwa od Pana I sprawiedliwości od Boga, zbawiciela swego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Taki otrzyma błogosławieństwo od JAHWE i sprawiedliwość od Boga, swego Zbawcy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On otrzyma błogosławieństwo od JAHWE i sprawiedliwość od Boga, Zbawcy swego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ten dostąpi błogosławieństwa Jahwe i sprawiedliwej nagrody od Boga, swego Zbawcy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Провадь мене в твоїй правді і повчи мене, бо Ти є мій Бог спаситель, і Тебе я терпів ввесь день.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ten odbiera błogosławieństwo od WIEKUISTEGO, sprawiedliwość od Boga swojego zbawienia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Taki uzyska błogosławieństwo od JAHWE i prawość od Boga swego wybawienia.

¹⁾ <x>290 48:18</x>